

# Les Jeudis de l'IMA

Un espace de réflexion et de débat autour des cultures et des savoirs du monde arabe

29 mars

18h30, Auditorium

## *Soleils fraternels*

*Lectures croisées de Abdellatif Laâbi et Issa Makhoulf*

Le récital d'Abdellatif Laâbi et Issa Makhoulf est d'abord une célébration de l'amitié et de la complicité intellectuelle qui unissent les deux écrivains. Il donne aussi à voir ce que peut être la fécondation mutuelle d'une langue par une autre, la française et l'arabe en l'occurrence, et la créativité particulière qu'engendre le dialogue entre les aires culturelles du Maghreb et du Machrek.

**Avec : Abdellatif Laâbi.** Il a publié de nombreux recueils de poésie, des romans, des pièces de théâtre et des essais. Par ailleurs, il a traduit en français de nombreux auteurs arabes contemporains dont Issa Makhoulf. Il a obtenu en 2009 le prix Goncourt de la poésie, et en 2011 le Grand Prix de la francophonie décerné par l'Académie française. Vient de faire paraître : *Zones de turbulences*, poèmes, Editions de la Différence, janvier 2012, *Maroc, quel projet démocratique ?* Editions de la Différence, janvier 2012.

**Issa Makhoulf**, est un écrivain et poète libanais vivant à Paris. Actuellement directeur de l'information à Radio Orient à Paris ; il fut conseiller spécial des affaires culturelles et sociales dans le cadre de la 61<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale à l'ONU à New-York (2006-2007). Il reçut en 2009 le prix Max Jacob pour son livre *Lettre aux deux sœurs*.

Intervention musicale au violoncelle de **Marie-Eve Ronveaux** ; à l'accordéon **Olivier Terwagne**.

**Entrée libre dans la limite des places disponibles**

Institut du monde arabe, 1, rue des Fossés Saint-bernard – Place Mohammed V -75236 Paris Cedex 05